

Generating Rates

SERVICE		PRP	STANDBY
Power	kVA	100	107
Power	kW	79	86
Rated Speed	r.p.m.	1.50	00
Standard Voltage	V	400	
Available Voltages	V	400/230 - 230	/132 - 230 V
Rated at power factor	Cos Phi	0,8	8



R

HIMOINSA Company with quality certification ISO 9001 HIMOINSA gensets are compliant with EC mark which includes the following directives:

EN ISO 13857:2008 Machinery safety.

2006/95/EC Low voltage.
89/336/EEC Electromagnetic compatibility.

2000/14/EC Sound Power level. Noise emissions outdoor equipment. (amended by 2005/88/EC)
 97/68/EC Emissions of gaseous and particulate pollutants. (amended by 2002/88/EC & 2004/26/EC)

Ambient conditions of reference: 1000 mbar, 25°C, 30% relative humidity. Power according to ISO 3046 normative.

P.R.P. Prime Power - ISO 8528 : prime power is the maximum power available during a variable power sequence, which may be run for an unlimited number of hours per year, between stated maintenance intervals. The permissible average power output during a 24 hours period shall not exceed 80% of the prime power. 10% overload available for governing purposes only.

Standby Power (ISO 3046 Fuel Stop power): power available for use at variable loads for limited annual time (500h), within the following limits of maximum operating time: 100% load 25h per year – 90% load 200h per year. No overload available. Applicable in case of failure of the main in areas of reliable electrical network.

HIMOINSA HEADQUARTERS:

Tel.+34 968 19 11 28 Fax +34 968 19 12 17 Fax +34 968 19 04 20 info@himoinsa.com www.himoinsa.com

Manufacture facilities: SPAIN • FRANCE • INDIA • CHINA • USA

Subsidiaries: ITALY | PORTUGAL | POLAND | GERMANY I SINGAPORE | UAE | MEXICO | PANAMÁ I ARGENTINA



Ctra. Murcia - San Javier, km. 23,6 | 30730 San Javier (Murcia) SPAIN |Tel.: +34 902 19 11 28 / +34 968 19 11 28 Fax: +34 19 12 17 | Export Fax +34 968 19 04 20 E-mail:info@himoinsa.com | www.himoinsa.com





Model: HFW-100 T5 INDUSTRIAL RANGE Open Skid Powered by FPT_IVECO

Engine Specifications 1.500 r.p.m.

ENGINE		PRP	STANDBY	
Rated Output	Kw	87	96	
Manufacturer		FPT_IVECO		
Model		NEF45	TM 2A	
Engine Type		Diesel 4 strockes-cycle		
Injection Type		Dir	ect	
Aspiration Type		Turbocharged	and aftercooled	
Ciylinders Arrangement		4	- L	
Bore and Stroke	mm	104:	x132	
Displacement	L	4,5		
Cooling System		Liquid (water + 50% Paraflu11)		
Engine Specifications		ACEA E3 - E5		
Compression Ratio		17,5 : 1		
Fuel Comsumption Stand By	l/h	24	I,4	
Fuel Comsumption 100% PRP	l/h	22		
Fuel Comsumption 80 % PRP	l/h	16	6,2	
Fuel Comsumption 50 % PRP	l/h	1	1	
Lube Oil comsumption full load		0,5 % of fuel	consumption	
Total Oil Capacity	L	8	,5	
Total Coolant Capacity	L	18	3,5	
Governor	Туре	Mech	anical	
Air Filter	Туре	Dry		
Inner diameter exhaust pipe	mm	70,3		







INDUSTRIAL RANGE Open Skid Powered by FPT_IVECO

Generator

Generator		
Poles	Num	4
Winding Conections (standard)		Star-serie
Frame Mounting		S-3 11"1/2
Insulation	Class	H class
Enclosure (according IEC-34-5)		IP23
Exciter System		self-excited, brushless
Voltage Regulator		A.V.R. (Electronic)
Steady Voltage Precision		± 1,5%
Bearing		Single bearing
Coupling		Flexible disc
Coating type		Standar (Vacuum impregnation)

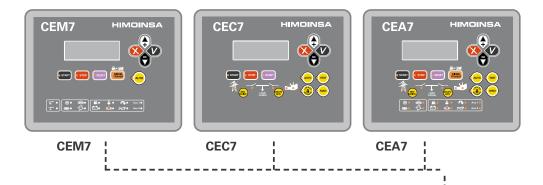






Control Panel Models

INDUSTRIAL RANGE Open Skid Powered by FPT_IVECO



FUNCIONALITY	PANEL MODEL	CONTROLLER MODE
Auto-start	M5	CEM7
Automatic Control Panel Without Mains Control	AS5	CEM7**
Automatic Control Panel With Mains Control (customer change over contactors)	AS5	CEA7
Automatic Control Panel With Mains Control (Himoinsa change over contactor with display)	AS5XCC2	CEM7+CEC7
Automatic Mains Failure (wall mounted panel)	AC5	CEA7

General Description

CEM 7

The CEM7 controller unit is a device able to control de operation, monitoring and protection of a generating set. The controller unit consists of 2 different modules: 1. The VISUALIZATION module 2. The MEASUREMENTS module VISUALIZATION MODULE Provides information about the status of the device and, at the same time, allows the user to interact with it. It consists on a backlit display and various LEDs for monitoring the status of the controller and buttons that allow the user to control, program and configure the functions of the unit. MEASUREMENTS MODULE Controls and monitors the control board. It is located in the rear part of the panel, in order to reduce the wiring and to avoid electromagnetic disturbances. Every signal, sensor and actuator is connected to this

module The connexion between the visualization module and the measurements module is made with a CAN communication bus. This feature allows the intercommunion of other modules to the main controller with a scalability warranty.

CEC 7

The CEC7 controller unit is a net sings supervision equipment, and control and supply supplier through generating set. The controller unit consists of 2 different modules: 1. The VISUALIZATION module

2. The MEASUREMENTS module VISUALIZATION MODULE

The visualization module provides information about the status of the device and, at the same time, allows the user to interact with it. With

this visualization module the user is able to control, program and configure the functions of the unit. It consists on a backlight display and various LEDs for monitoring the status of the controller and buttons that allow the user to control, program and configure the functions of the unit.

MEASUREMENTS MODULE The measurements module controls and monitors the control board. It is located in the rear part of the panel, in order to reduce the wiring and to avoid electromagnetic disturbances.

Every signal, sensor and actuator is connected to this module The connection between the measure module

and visualization mode is made by means of a CAN BUS (Communication Bus). This produces

an interconnection between additional modules which

guarantees the proper working of

the controller.

CEA 7

CEA7 controller is a supervision equipment for mains signal and also a supervision and electrical supply through the genset. This controller is composed by 2 different modules: 1. VISUALIZATION module 2.MEASUREMENTS module VISUALIZATION MODULE The visualization module provides information about the status of the device

and, at the same time, allows the user to interact with it. With this visualization module the user is able to control, program

and configure the functions of the unit. MEASUREMENTS MODULE

The measurements module controls and monitors the control board. It is located inthe rear part of the panel, in order to reduce

the wiring and to avoid electromagnetic disturbances. Every signal, sensor and actuator is connected to this module. Connection between the measure module

and visualization mode is made by means of a CAN BUS (Communication Bus). This

produces an interconnection between additional

modules which guarantees the proper working of the controller.



Ctra. Murcia - San Javier, km. 23,6 | 30730 San Javier (Murcia) SPAIN | Tel.: +34 902 19 11 28 / +34 968 19 11 28 Fax: +34 19 12 17 | Export Fax +34 968 19 04 20 E-mail:info@himoinsa.com | www.himoinsa.com





HIMOINSA®

Model: HFW-100 T5 INDUSTRIAL RANGE

INDUSTRIAL RAINGE Open Skid Powered by FPT_IVECO

Control & Power Panel

- 1. CM Control Panel.
- 2. CP Power Panel.
- 3. On/Off Switch..
- 4. Emergency Stop.
- 5. Main Line Circuit Breaker for overload protection.
- 6. Main bus /hardwire connection panel with safety protection.

CE-7 Auto-start multilingual control panel

- 1. Voltage between each Phase & Neutral
- 2. Voltage between Phases
- 3. Current (amps) on each Phase
- 4. Frequency
- 5. Active, Aparent & Reactive Power
- 6. Power Factor
- 7. Instant Power (KwH) and Accumulative power)

- 8. Fuel level
- 9. Oil pressure, coolant temperature, oil temperature
- 10. Battery voltage, battery charging alternator voltage
- 11. Engine Speed
- 12. Hours running

13. Multilingual (Spanish, English, French, Italian, Portuguese, Polish, German, Chinesse, Russian, Swedish, Norwegian)

Engine Alarms

- 1. High coolant temperature.
- 2. Low oil pressure.
- 3. Battery charge alternator
- 4. Start failure.
- 5. Low water level.
- 6. Fuel storage.
- 7. Overspeed.
- 8. Underspeed.
- 9. Low battery voltage.
- 10. High coolant temperature by sensor.
- 11. Low oil pressure by sensor.
- 12. Low fuel level by sensor.
- 13. Unexpected shutdown.
- 14. Stop failure.
- 15. Low engine temperature.
- 16. Genset voltage drops.
- 17. Emergency stop.

Genset Alarms

- 1. Over-load
- 2. Unbalanced voltage
- 3. Over voltage
- 4. Under voltage
- 5. Over frequency
- 6. Under frequency
- 7. Over load
- 8. Short-circuit
- 9. Inverse Power
- 10. Asymmetry among phases
- 11. Genset contactor Failure

Mains Alarms

- 1. Maximum Mains Voltage.
- 2. Minimum Mains Voltage.
- 3. Maximum Mains Frequency.
- 4. Minimum Mains Frequency.
- 5. Mains phase sequence failure.
- 6. Mains power failure.
- 7. Mains contactor switching failure.

Programmable Alarms: There are 5 programmable alarms on text and action that could be associated to any engine alarms and showed on the auxiliary led 1 and 2 of the display







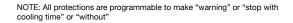
Controllers Features

HIMOINSA®

INDUSTRIAL RANGE Open Skid Powered by FPT_IVECO

		CEM 7	CEC 7	CEA 7	CEM7 + CEC7
	GENERATOR READINGS				
			_	_	•
_	Voltage among phases	•	•	•	•
	Voltage among phases and neutral	•			
	Amperage	•	•	•	•
	Frequency	•	•	-	•
	Apparent power (kVA)	•	•	•	•
	Active power (kW)	•	•	•	٠
	Reactive power (kVAr)	•	•	•	•
	Power factor	•	•	•	•
	MAINS READINGS				
令			•	•	•
M	Voltage among phases	X	•	•	•
	Voltage among phase and neutral	х	•	•	•
	Amperage	х	•	•	•
	Frequency	Х		•	•
	Aparent power	Х	X		
	Active power	х	x	•	•
	Reactive power	Х	x	•	•
	Power factor	х	x	•	•
	ENGINE READINGS				
	Coolant temperature	•	x	•	•
M)	Oil pressure	•	x	•	•
	Fuel level (%)	•	x	•	•
	Battery voltage	•	x	•	•
	R.P.M.	•	х	•	•
	Battery charge alternator voltage	•	х	•	•
	ENGINE PROTECTIONS				
	High water temperature	•	х	•	•
	High coolant temperature by sensor	•	х	•	•
	Low engine temperature by sensor	•	х	•	•
W	Low oil pressure	•	х	•	•
	Low oil pressure by sensor	•	х	•	•
	Low coolent level	•	х	•	•
	Unexpected shutdown	•	х	•	•
	Fuel storage	•	x	•	•
	Fuel storage by sensor	•	х	•	•
	Stop failure	•	х	•	•
	Battery voltage failure	•	x	•	•
	Battery charge alternator failure	•	x	•	•
	Overspeed	•	x	•	•
	Underspeed	•	x	•	•
	Start failure	•	X	•	•
	Emergency Stop	•	•	•	•
		•			
	ALTERNATOR PROTECTIONS				
	High frequency	•	•	•	•
	Low frequency	•	•	•	•
	High voltage	•	•	•	•
	Low voltage	•	•	•	•
	Short-circuit	•	х	•	•
	Asymmetry among phases	•	•	•	•
	Incorrect phase sequence	•	•	•	•
÷	Inverse power	•	х	•	•
	Overload	•	х	•	•
	Genset signal droop	•	•	•	•

- Standard
- x Not included
- Optional







Model: HFW-100 T5 INDUSTRIAL RANGE

_ _ _

Open Skid Powered by FPT_IVECO

Controllers Features



		CEM 7	CEC 7	CEA 7	CEM7 + CEC
cou	NTERS				
Tota	l hour counter	•	•	•	•
Parti	al hour counter	•	•	•	•
Kilov	vatimeter	•	•	•	•
Start	s valid counters	•	•	•	•
Start	s failure counters	•	•	•	•
Mair	ntenance	•	•	•	•
	IUNICATIONS				
RS23		•	•	•	•
RS48	35	•	•	•	•
Mod	bus IP	•	•	•	•
Mod	bus	•	•	•	•
CCLA	AN	•	х	•	•
Soft	ware for PC	•	•	•	•
Anal	ogic modem	•	•	•	•
GSM	I/GPRS modem	•	•	•	•
Rem	ote screen	•	х	•	•
Teles	signal	•(8+4)		•(8+4)	•(8+4)
J193	9	•	х	•	•
FFAT	TURES				
	ms history	(10) / (•+100)	-10	(10) / (•+100)	(10) / (•+100)
	rnal start	•	•	•	•
	tinhibition	•	•	•	•
Mair	ns failure start	•(CEC7)	•	•	•
	under normative EJP	•	x	•	•
	set contactor activation	•	x	х	•
	a & Genset contactor activation	x	•	•	•
	transfer control	•	x	•	•
	ne temperature control	•	x	•	•
	ual override	•	x	•	•
	rammable alarms	•	x	•	•
	set start function in test mode	•	x	•	•
	rammable outputs	•	x	•	•
	ilingual	•	•	•	•
0.005					
		•		•	•
	tioning GPS				
	chronization with mains	•		•	•
	ns Synchronism	•		•	•
	ond Cero suppression				
RAM		•		•	•
	ote screen	•		•	•
Time	er	•		•	•

Standard

CEC7: available when the controller CEC7 is incorparted to the installation

x Not included • Optional Optional

MPS 5.0: available application when the module MPS 5. has been incorporated to the panel.

Note: AS5 + CC2 configuration, will have all CEM7 funcionality plus CEC7 mains readings.







INDUSTRIAL RANGE Open Skid Powered by FPT_IVECO

Generating Sets Standard and Optional Features

Engine

- · Diesel engine
- · 4 strokes-cycle
- · Water-cooled
- 12V Electrical system
 Radiator with blowing fan
- · water separator decanting filter (no visible level)
- · Mechanical governor
- · Dry air cleaner
- · Hot components and radiator guards
- · Mobile components guards
- Optional : · Sender WT
 - Senders OP
 - · Low water level sensor

Alternator

- · Self-excited and Self-regulated
- · 4 poles
- · AVR governor
- · IP23 protection degree
- · Insulation H class
- · Single drive-shaft
- · Flexible disc coupling

Electrical system

- · Control and power electric panel, with measurements devices and controller (according to necessity and configuration)
- · 4 poles circuit breaker
- · Earth leakage protection adjustable (time & sensibility) standard in M5 and AS5 configuration with MCCB
- · Battery charger (standard on automatic control panels)
- \cdot Pre-heating resistance (standard on automatic control panels) / water jacket heater
- · Battery charge alternator with ground connection
- · Starting battery/ies installed and connected to the engine (supports included)
- · Ground connection electrical installation with connection ready for ground pike (not supplied)
- Optional : · Battery disconnector

Open set version

- · Emergency stop button
- · Oil sump extraction kit
- · Steel made chassis
- · Antivibration shock absorber
- · Chassis with integrated fuel tank
- · Fuel level sensor
- · High mechanical strenght
- Powder coating
- \cdot Drain cap fuel tank
- \cdot Steel made residential silencer -15db(A) attenuation
- Optional : Fuel transfer pump
 - \cdot Steel made residential silencer -35db(A) attenuation.







Model: HFW-100 T5 INDUSTRIAL RANGE

INDUSTRIAL RAINGE Open Skid Powered by FPT_IVECO

Application Data

Exhaust System		
Maximum exhaust temperature 100% Stand By	°C	535
Exhaust Gas Flow 100% Stand By	Kg/s	0,148
Maximum allowed back pressure	kPa	5
Heat evacuated through exhaut pipe	KCal/Kwh	731,6

Air Inlet System		
Intake Air Flow 100% Stand By	m3/h	617
Cooling Air Flow 100% Stand By	m3/s	2,25
Alternator fan air flow	m3/s	0,514

Starting System		
Starting Motor	Kw	3
Starting Motor	CV	4,08
Recommended Battery Capacity	Ah	100
Auxiliary Voltage	Vcc	12

Fuel System		
Fuel Oil Specifications		Diesel
Fuel Tank	L	145



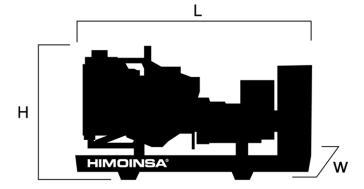




Model: HFW-100 T5 INDUSTRIAL RANGE

NDUSTRIAL RANGE Open Skid Powered by FPT_IVECO

Dimensions



Weight and Dimensions		
L Length	mm	2.150
(H) Height	mm	1.500
(W) Width	mm	780
Shipping Volume seaworthy (standard suplier)	m3	2,52
(*) Dry weight	Kg	1.125
Fuel tank capacity	L.	145
Autonomy	Hours	9
(*) (with standard accesories)		STANDARD VERSION

Himoinsa reserve the right of modify any characteristic without prior notice. Weights and dimensions based on products standar and dry / illustrations may include optional equipment. Technical data here described correspond with the available information at the moment of printing. Industrial design under patent.

Local Distritutor







CONTROL PANEL MODEL

Model: HFW-100 T5 INDUSTRIAL RANGE

Open Skid

Powered by FPT_IVECO

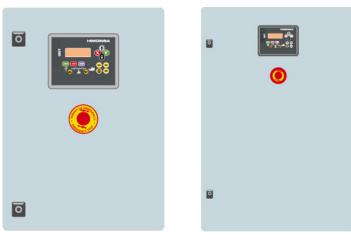
Digital manual auto-start control panel and thermal magnetic protection (according to voltage and phase) and differential relay. CEM7



____ AS5



Himoinsa External ATS WiITH visualization display. CEC7





Ctra. Murcia - San Javier, km. 23,6 | 30730 San Javier (Murcia) SPAIN |Tel.: +34 902 19 11 28 / +34 968 19 11 28 Fax: +34 19 12 17 | Export Fax +34 968 19 04 20 E-mail:info@himoinsa.com | www.himoinsa.com





CONTROL PANEL MODEL

Model: HFW-100 T5 INDUSTRIAL RANGE

Open Skid

Powered by FPT_IVECO

AS5 + CC2

Automatic with mains control and ATS with visualization. The visualization will be in the genset and in the ATS box. CEM7+CEC7



— AC5

Automatic Mains Failure control panel. Wall mounted Automatic control panel including transfer switch with thermal magnetic protection (according to voltage and phase). CEA7









INDUSTRIAL RANGE Open Skid Powered by FPT_IVECO



PDF Summary

HIMOINSA®

Created : 17/05/2011 12:01 Author : Himoinsa Number of pages : 13 Report Type: Data Sheet - Industrial range Generated by: HIMOINSA Engineering Dept. Page 1. Genset data Page 2. Engine Specifications Page 3. Generator Specifications Page 4. Control Panels models + General Description Page 5. Control box and power, CE7 Panel, Alarms Page 6. Controller features (I) Page 7. Controller features (II) Page 8. Generator Features & Options Page 9. Installation Data Page 10. Dimensions Page 11. Control Panel Model Page 12. Control Panel Model

Page 13. PDF Summary (ID454E3334373536)





Ctra. Murcia - San Javier, km. 23,6 | 30730 San Javier (Murcia) SPAIN |Tel.: +34 902 19 11 28 / +34 968 19 11 28 Fax: +34 19 12 17 | Export Fax +34 968 19 04 20 E-mail:info@himoinsa.com | www.himoinsa.com

